

(Translated from Russian)

**Permanent Mission of the Russian Federation to the United Nations Office
and Other International Organizations in Geneva**

15, avenue de la Paix

No. 1453

The Permanent Mission of the Russian Federation to the United Nations Office and other international organizations in Geneva presents its compliments to the Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights and has the honour to transmit information herewith from the Russian Federation in response to the joint enquiry from the Special Rapporteur on extrajudicial, summary or arbitrary executions, the Special Rapporteur on the promotion and protection of the right to freedom of opinion and expression, the Independent Expert on the promotion of a democratic and equitable international order and the Chairperson-Rapporteur of the Working Group on the use of mercenaries as a means of violating human rights and impeding the exercise of the right of peoples to self-determination concerning the “cases” of Mr. Orkhan Djemal, Mr. Kirill Radchenko and Mr. Alexander Rastorguev.

The Permanent Mission of the Russian Federation takes this opportunity to convey to the Office the renewed assurances of its highest consideration.

Reference: AL RUS 23/2018

Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights
Geneva

HRC/NONE/2019/53
GE.19-06270 (E) 150519 170519

1906270

Please recycle 



Information from the Russian Federation in response to the enquiry from the special procedures of the Human Rights Council concerning the “cases” of Mr. Orkhan Djemal, Mr. Kirill Radchenko and Mr. Alexander Rastorguev

Reference: AL RUS 23/2018

The Russian Federation has considered the joint enquiry from the Special Rapporteur on extrajudicial, summary or arbitrary executions, the Special Rapporteur on the promotion and protection of the right to freedom of opinion and expression, the Independent Expert on the promotion of a democratic and equitable international order and the Chairperson-Rapporteur of the Working Group on the use of mercenaries as a means of violating human rights and impeding the exercise of the right of peoples to self-determination concerning the “cases” of Mr. Orkhan Djemal, Mr. Kirill Radchenko and Mr. Alexander Rastorguev and submits herewith the following information.

The Central Investigation Department of the Investigative Committee of the Russian Federation has opened a criminal case concerning the killing, in the territory of the Central African Republic, of Russian citizens Mr. Djemal, a journalist, Mr. Radchenko, a photographer, and Mr. Rastorguev, a director, a crime covered by article 105 (2) (a) of the Criminal Code of the Russian Federation.

As part of their investigation of the case, the pretrial investigation bodies, within the limits of the powers provided for in criminal procedural law, are carrying out the necessary inquiries and searches to identify the perpetrators of the offence. As a result, various scenarios are being tested.

The investigation into this criminal case is continuing at present under the supervision of the Office of the Procurator General of the Russian Federation.

In addition, according to available information, on 1 August 2018, the Attorney General of the Central African Republic also opened a criminal case concerning the killing of Russian journalists Mr. Djemal, Mr. Radchenko and Mr. Rastorguev. The case is pending before the prosecutor of the town of Sibut and is under the supervision of the Office of the Attorney General of the Central African Republic and the investigations department of the National Gendarmerie of the Central African Republic.

ПОСТОЯННОЕ ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВО
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ПРИ ОТДЕЛЕНИИ ООН И ДРУГИХ МЕЖДУНАРОДНЫХ
ОРГАНИЗАЦИЯХ В ЖЕНЕВЕ

15, avenue de la Paix,
1202 GENÈVE



MISSION PERMANENTE DE LA FEDERATION
DE RUSSIE AUPRES DE L'OFFICE DES
NATIONS UNIES ET DES AUTRES
ORGANISATIONS INTERNATIONALES AYANT
LEUR SIEGE A GENÈVE

Telephones: 733 18 70, 734 51 53, 734 66 30
Telefax: 734 40 44

№ 1453

Постоянное представительство Российской Федерации при Отделении ООН и других международных организациях в Женеве свидетельствует свое уважение Управлению Верховного комиссара ООН по правам человека и имеет честь препроводить информацию Российской Федерации в связи с совместным запросом Специального докладчика по вопросу о внесудебных казнях, казнях без надлежащего судебного разбирательства или произвольных казнях, Специального докладчика по вопросу о праве на свободу мнений и их свободное выражение, Независимого эксперта по вопросу о поощрении демократического и справедливого международного порядка и председателя Рабочей группы по вопросу об использовании наемников как средства нарушения прав человека и противодействия осуществлению права народов на самоопределение относительно «дела» О.Г.Джемаля, К.А.Радченко, А.Е.Расторгуева.

Постоянное представительство пользуется случаем, чтобы возобновить Управлению уверения в своем высоком уважении.

Reference: AL/RUS/23/2018

OHCHR REGISTRY

12 APR 2019

Recipients : SPB
.....
.....

Управлению Верховного комиссара ООН
по правам человека

г. Женева



**Информация Российской Федерации в связи с запросом
ряда специальных процедур Совета ООН по правам человека
относительно «дела» О.Г.Джемаля, К.А.Радченко, А.Е.Расторгуева**

Reference: AL/RUS/23/2018

Российская Федерация рассмотрела совместный запрос специального докладчика Совета ООН по правам человека (СПЧ) по вопросу о внесудебных казнях, казнях без надлежащего судебного разбирательства или произвольных казнях, специального докладчика СПЧ по вопросу о поощрении и защите права на свободу мнения и его свободное выражение, независимого эксперта по вопросу о поощрении демократического и справедливого международного порядка и председателя Рабочей группы СПЧ по вопросу об использовании наемников как средства нарушения прав человека и противодействия осуществлению права народов на самоопределение относительно «дела» О.Г.Джемаля, К.А.Радченко, А.Е.Расторгуева, и хотела бы сообщить следующее.

По факту убийства на территории Центральноафриканской Республики граждан Российской Федерации – журналиста О.Г.Джемаля, оператора К.А.Радченко и режиссера А.Е.Расторгуева – Главным следственным управлением Следственного комитета Российской Федерации 30 августа 2018 г. возбуждено уголовное дела по признакам преступления, предусмотренного п. «а» ч.2 ст.105 Уголовного кодекса Российской Федерации.

В рамках расследования данного дела органами предварительного следствия в пределах предоставленных уголовно-процессуальным законодательством полномочий выполняется необходимый объем следственных действий и оперативно-розыскных мероприятий, направленных на установление лиц, совершивших преступления. Следствием обрабатываются различные версии.

В настоящее время расследование по этому уголовному делу продолжается. Надзор за расследованием данного уголовного дела осуществляет Генеральная прокуратура Российской Федерации.

Кроме того, по имеющейся информации, 1 августа 2018 г. Генеральная прокуратура Центральноафриканской Республики также возбудила уголовное дело по факту убийства российских журналистов О.Г.Джемалю, К.А.Радченко, А.Е.Расторгуева. Дело находится в производстве прокурора г. Сибю под надзором Генеральной прокуратуры Центральноафриканской Республики и отдела расследований Национальной жандармерии Центральноафриканской Республики.